HistoCore Water Bath M

Vodní lázeň

Návod k použití
Česky

objednací číslo: 14 0607 81117 - Revize C

Uchovávejte tento návod vždy poblíž přístroje.
Pečlivě jej pročtěte, ještě než začnete s přístrojem pracovat.

Verze 1.1, Revize C - 11.2023

Informace, číselné údaje, poznámky a hodnoticí ustanovení obsažená v tomto návodu odpovídají stávající úrovni vědeckého poznání a techniky, která je dána výsledky výzkumů v této oblasti.

Výrobce není povinen provádět pravidelné aktualizace tohoto návodu k použití tak, aby byl v souladu s nejnovějšími vědeckými poznatky, ani poskytovat zákazníkům dodatečné kopie či aktualizované verze tohoto návodu k použití.

V rozsahu povoleném v souladu s vnitrostátním právním řádem a použitelném v každém jednotlivém případě neponeseme odpovědnost za chybné údaje, výkresy, technické ilustrace atd. obsažené v tomto návodu k použití. Především neručíme za finanční ztráty nebo jakékoli následné škody, které vznikly dodržováním údajů nebo jiných informací uvedených v tomto návodu k použití.

Údaje, výkresy, ilustrace a další informace vztahující se k obsahu nebo k technickým detailům tohoto návodu nejsou považovány za zaručené charakteristiky našich produktů.

Tyto jsou stanoveny pouze na základě smluvních ustanovení dohodnutých mezi výrobcem a zákazníkem.

Společnost Leica si vyhrazuje právo na změnu technických specifikací a výrobních procesů bez předchozího upozornění. Pouze tímto způsobem je možné neustále vylepšovat technologie a výrobní postupy použité pro naše produkty.

Tento dokument je chráněn autorskými právy. Vlastníkem autorských práv k tomuto dokumentu je společnost Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Reprodukce textu a vyobrazení (nebo také jejich částí) tiskem, kopírováním, převodem na mikrofilm, webovými kamerami nebo jinými postupy – včetně veškerých elektronických systémů a médií – je povolena pouze s předchozím písemným souhlasem společnosti Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Sériové číslo a datum výroby přístroje naleznete na typovém štítku umístěném na zadní straně přístroje.

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Strasse 17 - 19
D-69226 Nussloch
Německo
Telefon: +49 - (0) 6224 - 143 0
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268
Internet: www.LeicaBiosystems.com

Smlouva na montáž s Leica Microsystems Ltd. Shanghai

Obsah

1. Důležité informace 5

1.1 Konvence pojmenování 5
1.2 Symboly a jejich význam 5
1.3 Typ přístroje 8
1.4 Zamýšlený účel 9
1.5 Kvalifikace pracovníků 9

2. Bezpečnost 10

2.1 Bezpečnostní pokyny 10
2.2 Varování 11
2.2.1 Značení na samotném přístroji 11
2.2.2 Přeprava a instalace 11
2.2.3 Obsluha přístroje 12

3. Součásti přístroje a specifikace 13

3.1 Přehled 13
3.1.1 Součásti přístroje 13
3.1.2 Pohled zezadu 13
3.2 Hlavní charakteristiky 14
3.3 Technické údaje 14

4. Umístění přístroje 16

4.1 Požadavky na stanoviště 16
4.2 Standardní dodávka – balicí list 16
4.3 Rozbalení nástrojů 17
4.4 Umístění přístroje 18
4.5 Zapnutí/vypnutí přístroje 21
4.6 Přesun přístroje 22

5. Použití přístroje 23

5.1 Ovládací panel přístroje 23
5.2 Nastavení teploty 24
5.3 Zapnutí/vypnutí sušičky sklíček 25

6. Čištění a údržba 26

6.1 Čištění přístroje 26
6.2 Výměna pojistek 26

7. Odstraňování závad 27

8. Informace pro objednávku 28

A1. Potvrzení o dekontaminaci 29

A2. Záruka a servis 30

1. Důležité informace

1.1 Konvence pojmenování

Upozornění

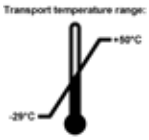
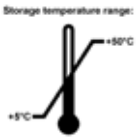
- Úplný název zařízení je HistoCore Water Bath M. Zařízení se nazývá vodní lázeň, aby byla zajištěna dobrá čitelnost návodu k použití.

1.2 Symboly a jejich význam

Symboly:	**Název symbolu:**	Nebezpečí
	Popis:	Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážná zranění.
Symboly:	**Název symbolu:**	Výstrahy
	Popis:	Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
Symboly:	**Název symbolu:**	Varování
	Popis:	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
Symboly:	**Název symbolu:**	Upozornění
	Popis:	Označuje informace, které jsou důležité, ale nesouvisejí s žádným rizikem.
Symboly:	**Název symbolu:**	Číslo položky
→ Obr. 7-1	**Popis:**	Čísla položek pro číslování ilustrací. Červené číslice se týkají čísel položek v ilustracích.
Symboly:	**Název symbolu:**	Funkční klíč
Vypnuto	**Popis:**	Funkční klávesy, které je třeba na přístroji stisknout, jsou zobrazeny jako tučný, šedý a podtržený text.
Symboly:	**Název symbolu:**	Výrobce
	Popis:	Označuje výrobce produktu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Datum výroby
	Popis:	Označuje datum výroby zařízení.
Symboly:	**Název symbolu:**	Číslo článku
	Popis:	Označuje katalogové číslo výrobce potřebné pro identifikaci zařízení.

Symboly:	**Název symbolu:**	Sériové číslo
SN	**Popis:**	Označuje sériové číslo výrobce potřebné pro identifikaci konkrétního zařízení.
Symboly:	**Název symbolu:**	Viz Návod k použití
	Popis:	Označuje, že je nutné, aby se uživatel seznámil s návodem k použití.
Symboly:	**Název symbolu:**	Varování
	Popis:	Označuje, že je nutné, aby si uživatel prostudoval návod k použití, který obsahuje důležité výstražné informace, jako jsou varování a bezpečnostní opatření, která z různých důvodů nemohou být uvedeny na zařízení samotném.
Symboly:	**Název symbolu:**	Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro
IVD	**Popis:**	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen k použití jako diagnostický zdravotnický prostředek in vitro.
Symboly:	**Název symbolu:**	Země původu
Country of Origin: China	**Popis:**	Pole Země původu definuje zemi, kde byla provedena konečná transformace znaku produktu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Shoda CE
CE	**Popis:**	Označení CE je prohlášením výrobce, že léčivý přípravek splňuje požadavky příslušných směrnic EC a předpisů.
Symboly:	**Název symbolu:**	UKCA
UK CA	**Popis:**	Označení UKCA (UK Conformity Assessed) je nové britské označení výrobku, které se používá pro zboží uváděné na trh ve Velké Británii (Anglie, Wales a Skotsko). Vztahuje se na většinu zboží, které dříve vyžadovalo označení CE.
Symboly:	**Název symbolu:**	UKRP
	Popis:	Odpovědná osoba ve Spojeném království jedná jménem výrobce mimo Spojené království a provádí konkrétní úkony ve vztahu k povinnostem výrobce.
UKRP Leica Microsystems (UK) Limited Larch House, Woodlands Business Park, Milton Keynes, England, United Kingdom, MK14 6FG		
Symboly:	**Název symbolu:**	Symbol CSA
C US	**Popis:**	Tento produkt splňuje požadavky předpisů CAN/CSA-C22.2 č. 61010.
Symboly:	**Název symbolu:**	Symbol OEEZ
	Popis:	Symbol OEEZ, označující oddělený sběr pro odpad z elektrických a elektronických zařízení, se skládá z přeškrtnuté popelnice na kolečkách (ods. 7 ElektroG).

Symboly:	**Název symbolu:**	Směrnice RoHS pro Čínu
	Popis:	Symbol ochrany životního prostředí podle čínské směrnice o nebezpečných látkách. Tento symbol znamená, že zařízení neobsahuje škodlivé nebo nebezpečné látky nebo prvky.
Symboly:	**Název symbolu:**	Střídavý proud
Symboly:	**Název symbolu:**	Značka shody s předpisy (RCM)
	Popis:	Značka shody s předpisy (RCM) označuje shodu zařízení s platnými technickými normami ACMA Nového Zélandu a Austrálie – a to v oblasti telekomunikace, radiokomunikace, EMC a EME.
Symboly:	**Název symbolu:**	Svorka ochranného zemnění
Symboly:	**Název symbolu:**	Zapnuto (napájení)
	Popis:	V poloze zapnutého napájení
Symboly:	**Název symbolu:**	Vypnuto (napájení)
	Popis:	V poloze vypnutého napájení
Symboly:	**Název symbolu:**	Pozor, horký povrch
	Popis:	Povrchy přístroje, které se během provozu zahřívají, jsou označeny tímto symbolem. Vyhněte se přímému kontaktu, abyste předešli riziku popálení.
Symboly:	**Název symbolu:**	Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Popis:	Pokud je zásuvka střídavého napájení nesprávně používána, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vyhněte se jakékoli nesprávné operaci.
Symboly:	**Název symbolu:**	Křehké, manipulovat opatrně
	Popis:	Obsah balení je křehký a je nutno s ním zacházet opatrně.
Symboly:	**Název symbolu:**	Udržujte v suchu
	Popis:	Balení musí být přechováváno v suchém prostředí.

Symboly:	**Název symbolu:**	Omezení stohování
	Popis:	Největší počet identických balení, které je možné skládat na sebe; „6“ znamená počet povolených balení.
Symboly:	**Název symbolu:**	Touto stranou nahoru
	Popis:	Označuje správnou vzpřímenou polohu obalu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Teplotní limit pro přepravu
	**Popis:**	Označuje teplotní rozmezí povolené pro přepravu obalu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Teplotní limit pro skladování
	**Popis:**	Označuje teplotní rozmezí povolené pro skladování obalu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Omezení vlhkosti pro přepravu a skladování
	Popis:	Označuje rozmezí vlhkosti povolené pro skladování a přepravu obalu.
Symboly:	**Název symbolu:**	Symbol recyklace
	Popis:	Označuje položku, kterou lze recyklovat ve vhodném zařízení.

1.3 Typ přístroje

Všechny informace uvedené v tomto Návodu k použití se vztahují pouze k typu přístroje uvedenému na obálce. Typový štítek s výrobním číslem je umístěn na zadní straně přístroje.

1.4 Zamýšlený účel

Přístroj HistoCore Water Bath M je vodní lázeň kombinovaná se sušičkou sklíček speciálně navrženou pro vyrovnání plovoucí stuhy sklíček a následné odpaření vody na nařezaných vzorcích tkáně používaných pro histologickou lékařskou diagnostiku patologem, např. pro diagnostiku rakoviny.

Přístroj HistoCore Water Bath M je navržený pro aplikace diagnostiky in-vitro (IVD).

Výstrahy

- Jakékoliv jiné použití přístroje je považováno za nepředepsané použití. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek nehodu, osobní zranění, poškození přístroje, příslušenství nebo vzorků. Řádné používání přístroje v souladu se zamýšleným účelem zahrnuje také dodržování všech pokynů ohledně kontrol a údržby a všech pokynů v návodu k použití.

1.5 Kvalifikace pracovníků

- Přístroj HistoCore Water Bath M musí obsluhovat pouze vyškolený laboratorní personál. Přístroj je určen pouze pro profesionální použití.
- Všichni laboratorní pracovníci určení pro práci s tímto přístrojem si předem musí pečlivě pročíst tento návod k použití a dobře se seznámit se všemi technickými vlastnostmi přístroje.

2. Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní pokyny

Tento návod k použití obsahuje důležité pokyny a informace související s provozní bezpečností a údržbou přístroje.

Návod k použití je důležitou součástí přístroje, kterou je nutno pečlivě pročíst před uvedením přístroje do provozu a jeho následným používáním, a musí být uchováván vždy u přístroje.

Tento přístroj byl vyroben a testován v souladu s bezpečnostními požadavky platnými pro používání elektrických měřicích, řídicích a laboratorních přístrojů.

Uživatel se musí řídit všemi pokyny a dbát všech varování obsažených v tomto návodu k použití, přístroj se tak udrží v tomto stavu a zajistí se jeho bezpečný provoz.

Dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní pokyny a výstrahy uvedené v této kapitole. Přečtěte si tyto pokyny i v případě, že již máte zkušenosti s používáním jiných výrobků značky Leica Biosystems.

Tento návod k použití musí být vhodným způsobem doplněn podle požadavků stávajících předpisů týkajících se prevence úrazů a bezpečnosti pro životní prostředí platných v zemi provozovatele.

Výstrahy

- Ochrany přístroje a jeho příslušenství se nesmějí odstraňovat ani modifikovat. Opravy přístroje smí provádět a přístup k vnitřním součástem přístroje má pouze servisní technik autorizovaný firmou Leica Biosystems.
- Pokud má být přístroj vrácen společnosti Leica Biosystems k opravě, musí být vhodným způsobem vyčištěn a dekontaminován (→ str 29 – A1. Potvrzení o dekontaminaci).

Upozornění

Aktuální informace o příslušných standardech najdete v prohlášení o shodě CE a certifikátech UKCA na naší internetové stránce:

http://www.LeicaBiosystems.com

- HistoCore Water Bath M vyhovuje emisním požadavkům pro zařízení skupiny I třídy B podle normy IEC61326-2-6 a vyhovuje požadavkům na odolnost pro zařízení určená k použití v PROSTŘEDÍ PROFESIONÁLNÍHO ZDRAVOTNÍHO ZAŘÍZENÍ dle normy IEC61326-2-6.
- Toto zařízení je navrženo pro použití v PROSTŘEDÍ PROFESIONÁLNÍHO ZDRAVOTNÍHO ZAŘÍZENÍ. Při použití v DOMÁCÍM ZDRAVOTNÍM PROSTŘEDÍ bude pravděpodobně fungovat nesprávně. Pokud existuje podezření, že výkon je ovlivněn elektromagnetickým rušením, správný provoz lze obnovit zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a zdrojem rušení.
- Než začnete toto zařízení používat, musí být provedeno vyhodnocení elektromagnetického prostředí.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti zdroje silného elektromagnetického záření (například nestíněných zdrojů vysokofrekvenčního záření), neboť mohou ovlivňovat správnou funkčnost.
- Než přístroj připojíte do síťové zásuvky, zkontrolujte, zda síťové napětí v laboratoři odpovídá hodnotám na typovém štítku přístroje.
- Při instalaci síťové šňůry ji vždy veďte tak, aby nikdy nemohla přijít do kontaktu s horkými povrchy přístroje.
- Přístroj je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách.

- Během všech oprav a servisních prací musí být přístroj vypnutý a odpojený ze zásuvky.
- Během provozu může být přístroj velmi horký.

2.2 Varování

Ochrany instalované výrobcem přístroje představují jen základní ochranu proti úrazům. Bezpečná obsluha a provozování přístroje je především na odpovědnosti vlastníka a personálu určeného k obsluze, servisu nebo opravám přístroje.

Aby se zajistil bezporuchový provoz přístroje, řiďte se následujícími pokyny a dbejte všech výstrah.

2.2.1 Značení na samotném přístroji

Výstrahy

V případě nedodržení pokynů pro správné používání (jak jsou uvedeny v návodu k použití) pro příslušné značky a výstražné trojúhelníky na přístroji.

Vážné zranění osob a/nebo poškození přístroje, příslušenství nebo vzorků.

- Věnujte pozornost značkám na přístroji a přísně dodržujte provozní pokyny popsané v Návodu k použití při provozu nebo výměně označené položky.

2.2.2 Přeprava a instalace

Nebezpečí

Nebezpečné látky (hořlavé nebo hořlavé) jsou obsaženy v blízkosti přístroje nebo naplněny ve vodní vaně.

Zranění osob v důsledku výbuchu nebo vznícení nebezpečných látek.

- V blízkosti přístroje neukládejte výbušné ani hořlavé látky.
- Používejte pouze nehořlavou kapalinu (nejlépe destilovanou vodu).

Výstrahy

Vodní lázeň nebo sušička sklíček při zvedání uživatelem spadnou.

Přístroj nebo příslušenství uživateli spadne nebo jej upustí, což vede ke zranění osob.

Uživatel připravuje řezy s potenciálně poškozeným přístrojem nebo příslušenstvím, což může vést k poškození tkáně.

- Při zvedání zařízení postupujte opatrně.

Výstrahy

Přesouvání vodní lázně s připojenou sušičkou sklíček.

Připojovací kabel je poškozen a sušička sklíček spadne na uživatele.

- Před přesouváním vodní lázně odpojte sušičku sklíček od vodní lázně.

Výstrahy

Přesouvání vodní lázně s ohřátou vodou dovnitř.

Voda stříká ven a lidé mohou uklouznout. Nebo ohřátá voda způsobí zranění uživatele.

- Před přesunem zastavte ohřev a vyprázdněte přístroj.

Výstrahy

Uživatel připojí přístroj k napájecí desce s jinými přístroji.

Přístroj nefunguje správně kvůli nestabilnímu proudu/výkonu, což vede k poškození tkáně.

- K instalaci napájecího kabelu nepoužívejte napájecí desku.
- Přístroj musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky.

2.2.3 Obsluha přístroje

Výstrahy

Uživatel se náhodně dostane do kontaktu s ohřátou vodou při flotování nebo sbírání řezů.

Uživatel se zraní horkou vodou.

- Během provozu dávejte pozor na horkou vodu.

Výstrahy

Uživatel se náhodně dostane do kontaktu s ohřátým povrchem sušičky sklíček.

Uživatel se zraní o vyhřívanou sušičku sklíček.

- Během provozu dávejte pozor na horký povrch sušičky sklíček.

Výstrahy

Dno vodní lázně je odkryto, když je vodní vana odebrána pro výměnu vody.

Zahřátý povrch dna vodní lázně zraní uživatele.

- Při výměně vody dávejte pozor na horký povrch dna vodní lázně.

Výstrahy

Výměna pojistek bez vypnutí přístroje a odpojení vidlice napájecího kabelu.

Úraz elektrickým proudem.

- Před výměnou pojistek přístroj vypněte a vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Vyprázdněte vodní vanu.

Varování

Použití nesprávných pojistek s jinými jmenovitými hodnotami, než stanovuje část Technické údaje v návodu k použití.

Zpožděná diagnóza, neboť přístroj s nesprávnými pojistkami nefunguje.

- Používejte pouze pojistky se stejnými jmenovitými hodnotami stanovenými v části Technické údaje v návodu k použití.

3. Součásti přístroje a specifikace

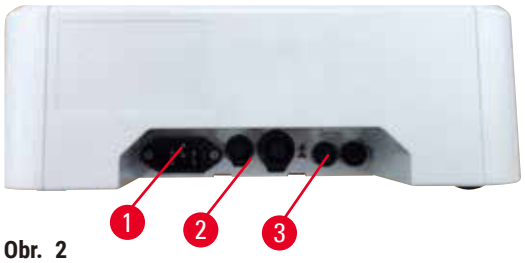
3.1 Přehled

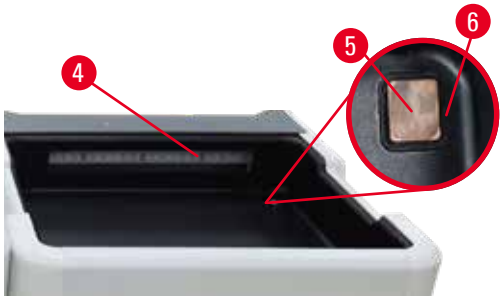
3.1.1 Součásti přístroje

Obr. 1

1 Vodní lázeň
2 Vodní vana
3 Ovládací panel
4 Sušička sklíček (volitelné příslušenství)

3.1.2 Pohled zezadu





Obr. 2

1 Hlavní vypínač na vstupu
2 Kabelové konektory
3 Dvě pojistky
4 LED osvětlení
5 Snímač vyhřívání (pod vodní vanou)
6 Vodní slot (pod vodní vanou)

3.2 Hlavní charakteristiky

HistoCore Water Bath M:

- Demontovatelná vodní vana;
- Černá vodní vana pro dobrou viditelnost a kontrast;
- Pomocné osvětlení pro lepší viditelnost a kontrast;
- Eloxování pro zlepšení trvanlivosti povlaku,
- Dotykový panel OLED pro ovládání a indikaci vodní lázně i sušičky sklíček;
- Intuitivní uživatelské rozhraní pro snadný přístup a snadné učení;
- Rozměry (ŠxHxV): 280 mm x 280 mm x 105 mm;
- Teplota vyhřívání: až 60 °C;
- Rozměry vodní vany (ŠxHxV): 230 mm x 180 mm x 53 mm;
- Rychlost vyhřívání: 20 min. ±10 %, (220 V), s naplněnou vodou standardního objemu, od 15 do 45 °C, při teplotě okolí 18 °C.

HistoCore Slide Dryer:

- Příslušenství HistoCore Water Bath M;
- Prostorově úsporná konstrukce, malé rozměry;
- Kapacita až 30 sklíček;
- Černý stojan poskytuje dobrou viditelnost a kontrast;
- Vyhřívaný stojan pod úhlem 45 °, usnadňuje zvedání a usazování sklíček;
- Není potřeba elektrická zásuvka, získejte napájení přes HistoCore Water Bath M; jedna vodní lázeň je schopna napájet až 2 sušičky sklíček;
- Pokud je třeba s vodní lázní nakonfigurovat 2 sušičky sklíček, je třeba objednat prodlužovací kabel;
- Rozměry (ŠxHxV): 200 mm x 280 mm x 98 mm;
- Teplota vyhřívání: až 75 °C.

3.3 Technické údaje

Označení zařízení	
Název modelu	HistoCore Water Bath M
Čísla modelů	140607020C1 (vodní lázeň), 140607010C0 (volitelné příslušenství: sušička sklíček)

Elektrické specifikace	
Jmenovité napájecí napětí	100-120 VAC / 220-240 VAC
Jmenovité napájecí frekvence	50/60 Hz
Kolísání síťového napětí	+/-10%
Spotřeba energie	• Max. 960 W při 100-120 VAC • Max. 1200 W při 220-240 VAC
Pojistky na vstupu sítě (F1)	10 A 250 VAC

Specifikace rozměrů a hmotnosti	
Celková velikost zařízení v provozním režimu (šířka x hloubka x výška, mm)	• Vodní lázeň: 280 x 280 x 105 • Sušička sklíček: 200 x 280 x 98
Celková velikost sériového balení (šířka x hloubka x výška, mm)	415 x 395 x 215
Prázdná hmotnost (bez příslušenství, kg)	3
Celková hmotnost (s příslušenstvím, kg)	• Vodní lázeň: 3 kg • Sušička sklíček: 3 kg
Hmotnost zařízení včetně balení (kg)	4

Kapacitu	
Vodní vana	Max. 2 l

Environmentální specifikace	
Provozní nadmořská výška (metry nad hladinou moře) (min./max.)	Až 2 000 m
Teplota (provoz) (min/max)	15 až 40 °C
Relativní vlhkost (provoz) (min/max)	20% - 80%
Teplota (přeprava) (min/max)	-29 až 50 °C
Teplota (skladování) (min/max)	5 až 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu (přeprava / skladování)	20% - 85%
Minimální vzdálenost od stěn (mm)	10 cm
BTU (J/s)	4094 BTU/h

Emise a okrajové podmínky	
Kategorie přepětí podle normy IEC 61010-1	II
Stupeň znečištění podle normy IEC 61010-1	2
Prostředky ochrany podle normy IEC 61010-1	I
Stupeň ochrany podle normy IEC 60529	IP20
Emise tepla	< 4094 BTU/h
Třída EMC	Třída B

Elektrické připojení a rozhraní	
Síťové napájení *1	Max. 100-120 V 8 A / max. 220-240 V 5 A
Konektor signálu k posuvné sušičce *2	Max. 3,3 V DC
Napájení sušičky sklíček *2	Max. 100-120 V 4 A / max. 220-240 V 2 A (neoznačeno)

Jiné specifikace	
CE	Schváleno
CSA	Schváleno

4. Umístění přístroje

4.1 Požadavky na stanoviště

Nebezpečí

Nebezpečné látky (hořlavé nebo hořlavé) jsou obsaženy v blízkosti přístroje nebo naplněny ve vodní vaně.

Zranění osob v důsledku výbuchu nebo vznícení nebezpečných látek.

- V blízkosti přístroje neukládejte výbušné ani hořlavé látky.
- Používejte pouze nehořlavou kapalinu (nejlépe destilovanou vodu).

- Při instalaci síťové šňůry ji vždy veďte tak, aby nikdy nemohla přijít do kontaktu s horkými povrchy přístroje.
- Síťová zásuvka pro připojení přístroje musí být blízko přístroje a snadno přístupná.
- Síťová zásuvka musí být ve vzdálenosti ne větší, než je délka síťové šňůry – prodlužovací kabel se nesmí použít.
- Podložka musí být prakticky bez vibrací a musí mít dostatečnou únosnost a tuhost vzhledem ke hmotnosti přístroje.
- Zamezte nárazům, působení přímého silného světla a velkému kolísání teplot.
- Přístroj musí být zapojen do vhodné síťové zásuvky. Používejte pouze dodávanou síťovou šňůru, která je určena pro místní elektrickou síť.

4.2 Standardní dodávka – balicí list

Počet		Popis dílu	Objednací číslo
1		HistoCore Water Bath M	14 0607 020C1
	1	základní přístroj	14 0607 02800
	1	Sada pojistek	14 6000 05950
	1	Mezinárodní instruktážní sadu k použití (včetně anglické tištěné verze a další jazyky na datovém médiu 14 0607 81200)	14 0607 81001

Pokud je dodaný místní napájecí kabel vadný nebo chybí, obraťte se na místního zástupce společnosti Leica.

Upozornění

- Zkontrolujte úplnost dodávky porovnáním všech dodaných dílů s balicím listem a vaší objednávkou. Zjistíte-li, že něco nesouhlasí, obraťte se neprodleně na obchodní oddělení firmy Leica Biosystems.

4.3 Rozbalení nástrojů

1. Postavte krabici na rovnou podložku, prořízněte lepicí pásku a krabici otevřete.

Obr. 3

2. Odeberte příslušenství a opatrně zdvihněte přístroj z krabice.

Obr. 4

3. Sejměte plastový kryt.

Upozornění

- Přepravní karton a přiložené přidržovací prvky by měly být uchovány pro případ, že bude později zapotřebí zpětná zásilka. Pokud chcete přístroj vrátit, postupujte podle výše uvedených pokynů v opačném pořadí kroků.

4.4 Umístění přístroje

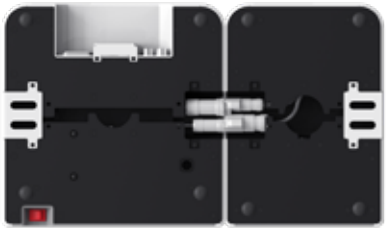
Vodní lázeň může pracovat samostatně nebo pracovat až se dvěma sušičkami sklíček.

Obr. 5

Vodní lázeň funguje samostatně.

Obr. 6

Sušička sklíček je připojena na pravé straně.



Obr. 7

Sušička sklíček je připojena na levé straně.

Obr. 8

Sušička sklíček je připojena na zadní straně.

Obr. 9

Na pravé straně jsou rovnoběžně zapojeny dvě sušičky sklíček.

Obr. 10

Na levé straně jsou rovnoběžně zapojeny dvě sušičky sklíček.

Obr. 11

Jedna sušička sklíček je připojena na pravé straně a druhá na zadní straně.

Obr. 12

Jedna sušička sklíček je připojena na levé straně a druhá na zadní straně.

Připojení sušičky sklíček k vodní lázni

1. Sejměte příslušné kryty (→ Obr. 13-1) na spodní části vodní lázně a sušičce sklíček povolením šroubů (→ Obr. 13-2).

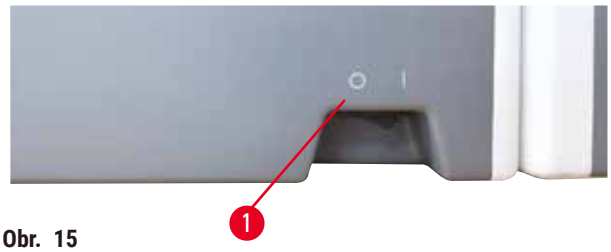
Obr. 13

2. Vytáhněte kabely z obou zařízení. Připojte kabely k sobě (→ Obr. 14-1). Uslyšíte cvaknutí a ucítíte, jak konektory do sebe zapadají. Pokud mají být na stejné straně vodní lázně instalovány dvě sušičky sklíček rovnoběžně, propojte vodní lázeň a vnější sušičku sklíček pomocí prodlužovacího kabelu (→ Obr. 14-2).

Obr. 14

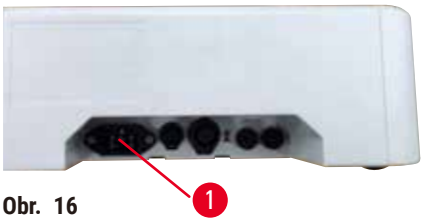
Připojení napájení

1. Před připojením napájecího kabelu se přesvědčte, jestli je síťový vypínač (→ Obr. 15-1) na přední straně přístroje přepnutý do polohy „O“ (Vypnuto).



Obr. 15

2. Používejte přístroj pouze s dodávanou síťovou šňůrou. Vložte konektor napájecího kabelu do zásuvky (→ Obr. 16-1) a zapojte vidlici napájecího kabelu do napájecí zásuvky.



Obr. 16

4.5 Zapnutí/vypnutí přístroje

Výstrahy

Uživatel připojí přístroj k napájecí desce s jinými přístroji.

Přístroj nefunguje správně kvůli nestabilnímu proudu/výkonu, což vede k poškození tkáně.

- K instalaci napájecího kabelu nepoužívejte napájecí desku.
- Přístroj musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky.

Zapnutí přístroje

1. Před zapnutím přístroje naplňte vodní lázeň dostatečným množstvím destilované vody.
2. Zapněte přístroj hlavním vypínačem v pravém předním rohu přístroje. Tlačítko chod/zastavení na ovládacím panelu svítí.
3. Stiskněte tlačítko chod/zastavení, spustí se ohřev vodní lázně a sušiček sklíček (pokud jsou připojeny).

Funkce tlačítek na ovládacím panelu viz (→ str 23 – 5.1 Ovládací panel přístroje).

Vypnutí přístroje

Přístroj se vypne jediným dotykem tlačítka chod/zastavení.

Při každodenním rutinním provozu nemusíte pokaždé vypínat a zapínat hlavní vypínač.

4.6 Přesun přístroje

Přístroj je třeba vypnout a odpojit od zdroje napájení. Vodní vana musí být prázdná. Před přesunem musí přístroj vychladnout.

Výstrahy

Vodní lázeň nebo sušička sklíček při zvedání uživatelem spadnou.

Přístroj nebo příslušenství uživateli spadne nebo jej upustí, což vede ke zranění osob.

Uživatel připravuje řezy s potenciálně poškozeným přístrojem nebo příslušenstvím, což může vést k poškození tkáně.

- Při zvedání zařízení postupujte opatrně.

Výstrahy

Přesouvání vodní lázně s připojenou sušičkou sklíček.

Připojovací kabel je poškozen a sušička sklíček spadne na uživatele.

- Před přesouváním vodní lázně odpojte sušičku sklíček od vodní lázně.

Výstrahy

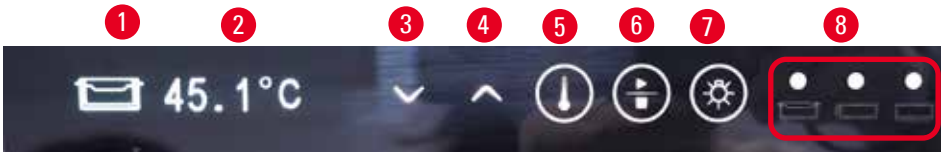
Přesouvání vodní lázně s ohřátou vodou dovnitř.

Voda stříká ven a lidé mohou uklouznout. Nebo ohřátá voda způsobí zranění uživatele.

- Před přesunem zastavte ohřev a vyprázdněte přístroj.

5. Použití přístroje

5.1 Ovládací panel přístroje



Obr. 17

Č.	Kontrolky	Popis
1		Uveďte přítomný modul.
		Vodní lázeň
		Boční sušička sklíček
		Sušička sklíček na zadní straně nebo sušička sklíček, která se připojuje pomocí prodlužovacího kabelu, když jsou na jedné straně rovnoběžně zapojeny dvě sušičky sklíček.
2		Teplota přítomného modulu v reálném čase
8		Zelené světlo – Cílové teplota je dosaženo.
		Červené světlo – • Teplota vody je vyšší než nastavená teplota. • Přístroj nefunguje správně. Červené světlo bliká – Cílové teploty ještě není dosaženo.
		Žluté světlo – Probíhá nastavení teploty.

Č.	Tlačítka	Popis
3		Dolů • Otáčení stránky – Dotkněte se tlačítka a ikona tohoto modulu přepne mezi vodní lázní a sušičkou sklíček. • Snížení cílové teploty – Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se nezobrazí cílová teplota přítomného modulu. Stiskněte jednou a teplota se sníží o 0,1 °C. Stiskněte a podržte tlačítko a teplota se po dosažení prvního celého čísla sníží o 1,0 °C.
4		Nahoru • Otáčení stránky – Dotkněte se tlačítka a ikona tohoto modulu přepne mezi vodní lázní a sušičkou sklíček. • Zvýšení cílové teploty – Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se nezobrazí cílová teplota přítomného modulu. Stiskněte jednou a teplota se zvýší o 0,1 °C. Stiskněte a podržte tlačítko a teplota se po dosažení prvního celého čísla zvýší o 1,0 °C.
5		Tlačítko nastavování Stiskněte a podržte tlačítko déle než 1 sekundu a zobrazí se cílová teplota přítomného modulu.

Č.	Tlačítka	Popis
6		Tlačítko chod/zastavení • Jedním stiskem zapnete/vypnete ohřev celého systému. • Stiskněte a podržte – zapněte/vypněte ohřev pro posunutí sušičky (sušiček) sklíček.
7		Zapnutí/vypnutí LED osvětlení

Upozorňujeme, že přidání horké vody, jejíž teplota je vyšší než cílová teplota ve vodní vaně, může zpozdit použití přístroje.

Upozorňujeme, že náhodné spadnutí vodní vany na zem během výměny vody může poškodit vodní vanu a způsobit možný únik vody nebo zpomalit ohřev.

5.2 Nastavení teploty

Teplota zobrazená na displeji odpovídá momentálně aktuální hodnotě. Stiskem kteréhokoli z tlačítek nahoru nebo dolů po dobu asi 2 sekundy se teplota přístroje zvýší na poslední uloženou cílovou hodnotu. Chcete-li nastavit požadovanou teplotu, proveďte následující kroky.

1. Stiskněte buď tlačítko nahoru nebo dolů, dokud se neobjeví ikona cílového modulu.
2. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se nezobrazí poslední uložená cílová hodnota.
3. Stiskněte jednou a hodnota se zvýší/sníží o 0,1 °C. Stiskněte a podržte tlačítko a po dosažení prvního celého čísla se hodnota zvýší/sníží o 1,0 °C.
4. Po dosažení žádoucí hodnoty na displeji uvolněte tlačítko.

✓ Zobrazená hodnota bude automaticky uložena. Tato uložená cílová hodnota bude zobrazena asi 2 sekundy a pak se znovu zobrazí aktuální teplota.

Cílová hodnota zůstává uložená v případě vypnutí přístroje (tlačítkem chod/zastavení nebo hlavním vypínačem) i v případě výpadku napájení a odpojení od sítě.

Displej ovládacího panelu se vypne, pokud všechny topné prvky dosáhnou cílové teploty a po dobu 5 minut se nestiskne žádné tlačítko. Dvojitým stisknutím libovolného tlačítka obnovíte zobrazení.

Výstrahy

Uživatel se náhodně dostane do kontaktu s ohřátou vodou při flotování nebo sbírání řezů.

Uživatel se zraní horkou vodou.

- Během provozu dávejte pozor na horkou vodu.

Výstrahy

Uživatel se náhodně dostane do kontaktu s ohřátým povrchem sušičky sklíček.

Uživatel se zraní o vyhřívanou sušičku sklíček.

- Během provozu dávejte pozor na horký povrch sušičky sklíček.

Výstrahy

Dno vodní lázně je odkryto, když je vodní vana odebrána pro výměnu vody.

Zahřátý povrch dna vodní lázně zraní uživatele.

- Při výměně vody dávejte pozor na horký povrch dna vodní lázně.

5.3 Zapnutí/vypnutí sušičky sklíček

Topné prvky vodní lázně a sušičky sklíček jsou oba zapnuté po zapnutí přístroje jediným dotykem tlačítka chod/zastavení. Vyhřívání sušičky (sušiček) sklíček lze vypnout samostatně. Chcete-li sušičku sklíček vypnout, stiskněte některé z tlačítek nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí ikona cílového modulu. Stiskněte a držte stisknuté tlačítko chod/zastavení, dokud se nezobrazí Vypnuto.

Chcete-li zapnout sušičku sklíček, stiskněte tlačítko nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí ikona cílového modulu. Stiskněte a podržte tlačítko chod/zastavení, dokud se nezobrazí hodnota teploty.

6. Čištění a údržba

6.1 Čištění přístroje

- Přístroj před čištěním vypněte hlavním vypínačem a odpojte ze síťové zásuvky.
- Vyprázdněte vodní vanu.
- Přístroj je třeba před čištěním nechat vychladnout.
- K čištění přístroje používejte vlhký hedvábný papír, který nepouští vlákna.
- K čištění přístroje lze použít čisticí prostředky, které jsou vhodné k odstranění parafínu.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla (např. alkohol nebo xylen). Doporučeny jsou běžné laboratorní čisticí prostředky.

6.2 Výměna pojistek

Výstrahy

Výměna pojistek bez vypnutí přístroje a odpojení vidlice napájecího kabelu.

Úraz elektrickým proudem.

- Před výměnou pojistek přístroj vypněte a vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Vyprázdněte vodní vanu.

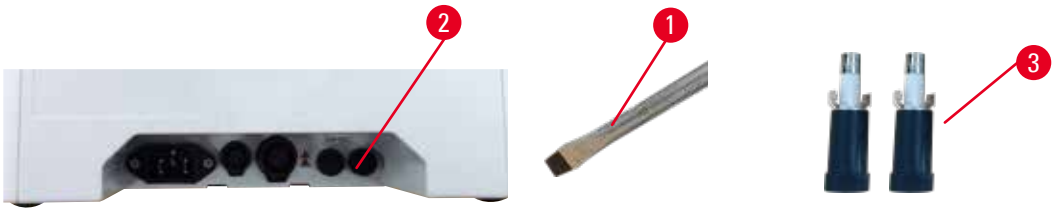
Varování

Použití nesprávných pojistek s jinými jmenovitými hodnotami, než stanovuje část Technické údaje v návodu k použití.

Zpožděná diagnóza, neboť přístroj s nesprávnými pojistkami nefunguje.

- Používejte pouze pojistky se stejnými jmenovitými hodnotami stanovenými v části Technické údaje v návodu k použití.

Používejte jen dodávané náhradní pojistky. Obě pojistky musí mít stejnou hodnotu (zkontrolujte označení). Pojistky vyměňujte ve dvojicích.



Obr. 18

1. Plochým šroubovákem (→ Obr. 18-1) otočte držák pojistek (→ Obr. 18-2) do úhlu 300 °.
2. Opatrně držák pojistek vytáhněte (→ Obr. 18-3).
3. Vyměňte vadné pojistky za dvě nové.
4. Vložte držáky pojistek a pomocí rovného šroubováku je otočte na místo.

7. Odstraňování závad

Chování přístroje	Úkon uživatele
• Po dlouhém ohřevu nelze dosáhnout cílové teploty vody; červená kontrolka neustále bliká.	1. Vodní vanu zcela vyčistěte, zejména vnitřní a vnější povrch spodní části. 2. Zařízení vypněte a poté zapněte. 3. Pokud problém nelze vyřešit pomocí prvních 2 kroků, kontaktujte zákaznický servis.
• Červené světlo svítí vždy; vyhřívání se zastaví.	1. Pokud je teplota vody vyšší než cílová teplota, počkejte, až voda vychladne. 2. Vypněte přístroj a počkejte 30 minut, poté přístroj zapněte. 3. Pokud problém nelze vyřešit pomocí prvních 2 kroků, kontaktujte zákaznický servis.
• Zařízení nelze zapnout.	1. Zkontrolujte neporušenost pojistek a obě vyměňte. 2. Pokud problém nelze vyřešit výměnou pojistek, kontaktujte zákaznický servis.
• Únik vody na stůl.	Zkontrolujte vodní vanu, zda nedochází k úniku vody, a kontaktujte zákaznický servis.

8. Informace pro objednávku

Popis dílu	Objednací číslo
HistoCore Slide Dryer	14 0607 010C0
Příslušenství prodlužovacího kabelu	14 0607 03001
Demontovatelná vodní vana	14 0607 03002

A1. Potvrzení o dekontaminaci

Každý výrobek, který je vrácen společnosti do Leica Biosystems nebo vystaven servisu na pracovišti, musí být řádně vyčištěn a dekontaminován. Příslušná šablona osvědčení o dekontaminaci se nachází na našich internetových stránkách www.LeicaBiosystems.com v nabídce produktů. Tuto šablonu je nutné použít k zadání všech potřebných údajů.

V případě vrácení produktu je nutné přiložit kopii vyplněného a podepsaného osvědčení o dekontaminaci nebo ji předat servisnímu technikovi. Uživatel nese odpovědnost za produkty, které jsou vráceny bez vyplněného osvědčení o dekontaminaci nebo s chybějícím osvědčením o dekontaminaci. Vrácené zásilky, které jsou společností klasifikovány jako potenciální zdroj nebezpečí, budou vráceny odesílateli na jeho vlastní náklady a riziko.

A2. Záruka a servis

Záruka

Společnost Leica Biosystems Nussloch GmbH zaručuje, že dodaný produkt prošel komplexní kontrolou kvality provedenou na základě interních testovacích předpisů společnosti Leica, že je v bezvadném stavu a splňuje všechny zaručené technické specifikace a/ nebo dohodnuté charakteristiky.

Rozsah poskytované záruky je dán na základě uzavřené smlouvy. Na tento produkt se vztahují výhradně záruční podmínky stanovené prodejcem společnosti Leica nebo společností, od které byl produkt zakoupen.

Informace o servisu

Pokud požadujete provedení odborného servisu, kontaktujte prosím obchodního oddělení společnosti Leica nebo prodejce, od kterého jste daný produkt zakoupili. Na tento přístroj se vztahuje záruka bez náhradních dílů prostřednictvím odstupňovaného dobropisu v technickém servisním bulletinu (TSB).

Jsou nutné následující informace o přístroji:

- Model a sériové číslo daného přístroje.
- Umístění přístroje a jméno kontaktní osoby.
- Důvod kontaktování odborného servisu.
- Datum dodání.

Vyřazení a likvidace

Přístroj nebo jeho součásti je nutné likvidovat v souladu se stávajícími platnými místními předpisy.

www.LeicaBiosystems.com

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Strasse 17 - 19
D-69226 Nussloch
Německo

Tel.: +49 - (0) 6224 - 143 0
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268
Internet: www.LeicaBiosystems.com

Verze 1.1, Revize C - 11.2023